

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 87 — 504

11 FEVRIER 1987. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Traité de Rome du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne de l'Energie atomique, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes, modifiée par les lois des 29 mai 1963, 3 décembre 1969 et 14 juillet 1983;

Vu la Directive 80/836/Euratom du Conseil des Communautés européennes du 15 juillet 1980 portant modification des Directives fixant les normes de base relatives à la protection sanitaire de la population et des travailleurs contre les dangers résultant des rayonnements ionisants, modifiée par la Directive du Conseil des Communautés européennes du 3 septembre 1984;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, modifié par les arrêtés royaux des 17 mai 1966, 22 mai 1967, 23 décembre 1970, 23 mai 1972, 24 mai 1977, 12 mars 1984, 21 août 1985 et 16 janvier 1987;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de modifier sans retard l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, résulte des modifications apportées au règlement général précité en vue d'adapter ce règlement aux Directives précitées du Conseil des Communautés européennes concernant les normes de base relatives à la protection sanitaire de la population et des travailleurs contre les dangers résultant des rayonnements ionisants;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 2 décembre 1957, *Moniteur belge* du 25 décembre 1957;

Loi du 29 mars 1958, *Moniteur belge* du 30 avril 1958;

Loi du 29 mai 1963, *Moniteur belge* du 26 juin 1963;

Loi du 3 décembre 1969, *Moniteur belge* du 6 janvier 1970;

Loi du 14 juillet 1983, *Moniteur belge* du 6 août 1983;

Arrêté royal du 28 février 1963, *Moniteur belge* du 16 mai 1963;

Arrêté royal du 17 mai 1966, *Moniteur belge* du 4 juin 1966;

Arrêté royal du 22 mai 1967, *Moniteur belge* du 2 septembre 1967;

Arrêté royal du 23 décembre 1970, *Moniteur belge* du 17 février 1971;

Arrêté royal du 23 mai 1972, *Moniteur belge* du 27 juin 1972;

Arrêté royal du 24 mai 1977, *Moniteur belge* du 7 juillet 1977;

Arrêté royal du 12 mars 1984, *Moniteur belge* du 18 avril 1984;

Arrêté royal du 21 août 1985, *Moniteur belge* du 16 octobre 1985;

Arrêté royal du 16 janvier 1987, *Moniteur belge* d'aujourd'hui.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU

N. 87 — 504

11 FEBRUARI 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag van Rome van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957;

Gelet op de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren, gewijzigd bij de wetten van 29 mei 1963, 3 december 1969 en 14 juli 1983;

Gelet op de Richtlijn 80/836 Euratom van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 15 juli 1980 houdende wijziging van de Richtlijnen tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de ioniserende straling verbonden gevaren, gewijzigd bij de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 3 september 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 mei 1966, 22 mei 1967, 23 december 1970, 23 mei 1972, 24 mei 1977, 12 maart 1984, 21 augustus 1985 en 16 januari 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen te wijzigen, voortvloeit uit de wijzigingen aangebracht aan genoemd algemeen reglement om dit reglement aan te passen aan de vermelde Richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen met betrekking tot de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de ioniserende straling verbonden gevaren;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 2 december 1957, *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1957;

Wet van 29 maart 1958, *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1958;

Wet van 29 mei 1963, *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1963;

Wet van 3 december 1969, *Belgisch Staatsblad* van 6 januari 1970;

Wet van 14 juli 1983, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1983;

Koninklijk besluit van 28 februari 1963, *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 1963;

Koninklijk besluit van 17 mei 1966, *Belgisch Staatsblad* van 4 juni 1966;

Koninklijk besluit van 22 mei 1967, *Belgisch Staatsblad* van 2 september 1967;

Koninklijk besluit van 23 december 1970, *Belgisch Staatsblad* van 17 februari 1971;

Koninklijk besluit van 23 mei 1972, *Belgisch Staatsblad* van 27 juni 1972;

Koninklijk besluit van 24 mei 1977, *Belgisch Staatsblad* van 7 juli 1977;

Koninklijk besluit van 12 maart 1984, *Belgisch Staatsblad* van 18 april 1984;

Koninklijk besluit van 21 augustus 1985, *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 1985;

Koninklijk besluit van 16 januari 1987, *Belgisch Staatsblad* van heden.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré au Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le premier alinéa de l'article 34.1. de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes est modifié comme suit :

« Le rejet des déchets radioactifs liquides dans les eaux de surface est interdit lorsque leur concentration en radionucléides, exprimée en Bq/l, dépasse le millième de la limite d'incorporation annuelle par ingestion pour les personnes adultes du public (colonne 7 du tableau a de l'annexe II du présent règlement). Lorsqu'il s'agit de mélanges de radionucléides, les principes du point 3 de l'annexe II doivent être suivis. »

Art. 2. Le premier alinéa de l'article 34.2. du même arrêté royal est modifié comme suit :

« Le rejet de déchets radioactifs liquides dans les égouts et collecteurs souterrains est interdit lorsque leur concentration en radionucléides, exprimée en Bq/l, dépasse le centième de la limite d'incorporation annuelle par ingestion pour les personnes adultes du public (colonne 7 du tableau a de l'annexe II du présent règlement). Lorsqu'il s'agit de mélanges de radionucléides, les principes du point 3 de l'annexe II doivent être suivis. »

Art. 3. Le premier alinéa de l'article 34.3. du même arrêté royal est modifié comme suit :

« Le rejet de déchets radioactifs liquides dans le sol est interdit lorsque leur concentration en radionucléides, exprimée en Bq/l, dépasse le dix millième de la valeur limite d'incorporation annuelle pour les personnes adultes du public (colonne 7 du tableau a de l'annexe II du présent règlement). Lorsqu'il s'agit de mélanges de radionucléides, les principes du point 3 de l'annexe II doivent être suivis. »

Art. 4. Un nouveau paragraphe est ajouté à l'article 34 du même arrêté royal :

« 34.6. L'activité totale des déchets radioactifs liquides rejetée sera maintenue à un niveau aussi bas qu'il est raisonnablement possible. »

Art. 5. Le premier alinéa de l'article 36.1. du même arrêté royal est modifié comme suit :

« Le rejet de substances radioactives dans l'atmosphère sous formes de gaz, de poussières, de fumées ou de vapeurs, est interdit lorsque la concentration en radionucléides, exprimée en Bq/m³, au point d'émission dans l'atmosphère est supérieure au cinquième de la limite dérivée de concentration dans l'air pour les personnes professionnellement exposées (colonne 5 du tableau a de l'annexe II du présent règlement). Lorsqu'il s'agit de mélanges de radionucléides, les principes du point 3 de l'annexe II doivent être suivis. »

Art. 6. Un nouveau paragraphe est ajouté à l'article 36 du même arrêté royal :

« 36.3. L'activité totale des radionucléides rejetée dans l'atmosphère sera maintenue à un niveau aussi bas qu'il est raisonnablement possible. »

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 février 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENÉ

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Mme M. SMET

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Sociale Zaken, van Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het eerste lid van artikel 34.1. van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, wordt als volgt gewijzigd :

« Het lozen van vloeibare radioactieve afval in de oppervlaktewateren is verboden wanneer zijn concentratie in radionucliden, uitgedrukt in Bq/l, het duizendste overschrijdt van de limiet van de jaarlijkse opnemings door ingestie voor de volwassen personen van het publiek (kolom 7 van tabel a van bijlage II bij dit reglement). Wanneer het om mengsels van radionucliden gaat, moeten de principes van punt 3 van bijlage II gevolgd worden. »

Art. 2. Het eerste lid van artikel 34.2. van hetzelfde koninklijk besluit wordt als volgt gewijzigd :

« Het lozen van de vloeibare radioactieve afval in de ondergrondse riolen en collectoren is verboden wanneer zijn concentratie in radionucliden, uitgedrukt in Bq/l, het honderdste overschrijdt van de limiet van de jaarlijkse opnemings door ingestie voor de volwassen personen van het publiek (kolom 7 van tabel a van bijlage II bij dit reglement). Wanneer het om mengsels van radionucliden gaat, moeten de principes van punt 3 van bijlage II gevolgd worden. »

Art. 3. Het eerste lid van artikel 34.3. van hetzelfde koninklijk besluit wordt als volgt gewijzigd :

« Het lozen van de vloeibare radioactieve afval in de grond is verboden wanneer zijn concentratie in radionucliden, uitgedrukt in Bq/l, het tienduizendste overschrijdt van de limiet van de jaarlijkse opnemings door ingestie voor de volwassen personen van het publiek (kolom 7 van tabel a van bijlage II bij dit reglement). Wanneer het om mengsels van radionucliden gaat, moeten de principes van punt 3 van bijlage II gevolgd worden. »

Art. 4. Aan artikel 34 van hetzelfde koninklijk besluit wordt een nieuwe paragraaf toegevoegd :

« 34.6. De totale activiteit van de vloeibare radioactieve afval die geloosd wordt, zal zo laag gehouden worden als redelijkerwijze mogelijk is. »

Art. 5. Het eerste lid van artikel 36.1. van hetzelfde koninklijk besluit wordt als volgt gewijzigd :

« Het lozen van radioactieve stoffen in de atmosfeer onder de vorm van gas, stof, rook of damp is verboden wanneer de concentratie in radionucliden, uitgedrukt in Bq/m³, op het punt van de uitlating in de atmosfeer hoger is dan één vijfde van de afgeleide limieten van de concentratie in de lucht voor beroepshalve blootgestelde personen (kolom 5 van tabel a van bijlage II bij dit reglement). Wanneer het om mengsels van radionucliden gaat, moeten de principes van punt 3 van bijlage II gevolgd worden. »

Art. 6. Aan artikel 36 van hetzelfde koninklijk besluit wordt een nieuwe paragraaf toegevoegd :

« 36.3. De totale activiteit van de radionucliden die in de atmosfeer geloosd worden, zal zo laag gehouden worden als redelijkerwijze mogelijk is. »

Art. 7. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 februari 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Mevr. M. SMET